

qui s'agitent d'eux-mêmes || 2 p. suite, qui se produit, va, vient ou agit de son propre mouvement; θάνατος αὐτ. DÉM. mort naturelle; *subst.* τὸ αὐτόματον, *att.* ταῦτόματον, le hasard; ἀπὸ τοῦ αὐτομάτου, *att.* ἀπὸ ταῦτάτου, THC., ἀπ' αὐτομάτου, XÉN., ἐκ τοῦ αὐτοματου, XÉN., ἐκ ταῦτομάτου, PLUT. par l'effet du hasard, au hasard [αὐτός, R. Μα, v. μαίνομαι].

αὐτομάτως, adv. de son propre mouvement, de soi-même, spontanément.

αὐτομόλῳ-ῶ (ao. ἡτομόλησα) venir de soi-même, passer volontairement d'un camp dans un autre, être transfuge : πρὸς τοὺς Πέρσας, HDT. passer comme transfuge dans le camp des Perses; ἐς τινα, HDT. venir à qqn comme transfuge; ἐς Ἀθήνας ἐκ Περσέων, HDT. désertier les rangs des Perses pour se réfugier à Athènes [αὐτόμολος].

αὐτομολία, ας (ῆ) désertion d'un transfuge [αὐτόμολος].

αὐτόμολος, ος, ον, qui vient de soi-même; *particul.* transfuge, déserteur, qui passe d'un camp dans un autre.

αὐτονομέω-ῶ, d'ord. moy. αὐτονομέομαι-οῦμαι, se gouverner par ses propres lois, être indépendant [αὐτόνομος].

αὐτονομία, ας (ῆ) droit de se régir par ses propres lois, indépendance, autonomie, *en parl. d'un Etat* [αὐτόνομος].

αὐτόνομος, ος, ον : 1 qui se régit par ses propres lois, indépendant, autonome, *en parl. d'Etats et de personnes* || 2 qui agit de soi-même, volontairement ou spontanément [αὐ. νέμω].

αὐτόνοος-ους, οος-ους, οον-ουν, qui a sa volonté propre, obstiné, opiniâtre [αὐ. νόος].

αὐτο-νυχί, adv. cette nuit même [αὐ. νύξ].

αὐτό-ξύλος, ος, ον, fait simplement en bois [αὐ. ξύλον].

αὐτοπαθῶς, adv. par l'effet de son sentiment personnel ou de sa propre expérience [αὐ. πάθος].

αὐτό-παις, -παιδος (ὁ) le propre fils, c. à d. le véritable fils, le digne fils de.

αὐτό-πῆμων, ων, ον, gén. -ονος, qui concerne les propres maux (de qqn) [αὐ. πῆμα].

αὐτό-ποιος, ος, ον, qui s'est produit de soi-même, né spontanément [αὐ. ποιέω].

αὐτό-πολις, εως (ῆ) ville libre se régissant par elle-même.

αὐτο-πραγία, ας (ῆ) liberté ou habitude d'agir à sa guise, indépendance [αὐ. πράσσω].

αὐτό-πρεμνος, ος, ον, avec les racines elles-mêmes, c. à d. entier; αὐτ. τι διδόναι, ESCHL. donner qqe ch. avec les racines, c. à d. en toute propriété [αὐ. πρέμνον].

αὐτό-όπτης, ου (ὁ) qui voit de ses propres yeux, témoin oculaire [αὐ. ὄψομαι].

αὐτό-ριζος, poét. c. αὐτόρριζος.

αὐτό-όροφος, ος, ον, qui forme un abri naturel [αὐ. ὄροφος].

αὐτό-ρριζος, ος, ον, enraciné ou fondé de soi-même [αὐ. ῥίζα].

αὐτός, ῆ, ὁ, gén. αὐτοῦ, ἡς, οὗ, etc. ; moi-même, toi-même, lui-même, d'où : I même (lat. ipse); *en ce sens :* 1 joint à un pronom personnel : ἐγὼ αὐτός, IL. ou αὐτός,

ἐγώ, OD. moi-même; μὲν αὐτόν, IL. μὲν αὐτήν, IL. lui-même, elle-même; *aux cas obliques,* αὐτός s'unit par crase au thème du pronom : ἐμαυτοῦ, σεαυτοῦ, ἑαυτοῦ (v. ces mots); *il reste toujours distinct au plur.* ἡμεῖς αὐτοί, ἡμῖν αὐτοῖς, ἡμᾶς αὐτοῖς, nous-mêmes, à nous-mêmes, nous-mêmes. *Le pron. pers. est qqf. s.-entendu :* γιγνώσκεις δὲ καὶ αὐτός, XÉN. et tu le sais toi-même; αὐτὸν ἐλέησον (p. ἐμὲ αὐτόν) IL. aie pitié de moi || 2 joint à un nom : οὐτ' αὐτῆς Ἑκάβης, IL. pas même d'Hécube; ὑπὸ λόφον αὐτόν, IL. sous l'aigrette même, justement sous l'aigrette; *en prose att.* αὐτός se construit avec le nom précédé de l'article : αὐτός ὁ βασιλεὺς, ὁ βασιλεὺς αὐτός, le roi même; *au dat. construit sans art. avec σύν pour marquer une idée d'union :* αὐτῇ σύν φόρμιγγι, IL. avec la lyre; *qqf. sans σύν :* δύο ἵππους αὐτοῖσιν ὄχεσφιν, IL. deux chevaux avec les chars; αὐτοῖς ἀνδράσι, HDT. avec les hommes, c. à d. les hommes avec le reste; αὐτοῖς τοῖς ἵπποις, XÉN. avec les chevaux, les chevaux avec le reste || 3 avec un pronom démonstratif : αὐτὰ τὰδε, ces choses mêmes; *abs. αὐτό τοῦτο, XÉN. pour ce motif même ; αὐτός peut même avoir la même valeur que οὗτος αὐτός :* αὐτὸ ἂν, ἔφη, τὸ θεὸν εἶη, XÉN. voilà précisément, dit-il, ce qu'il faudrait || 4 avec un pronom possessif : πατρός κλέος ἡδ' ἐμὸν αὐτοῦ, IL. la gloire de mon père et la mienne propre; αὐτὼν σφετερρίην ἀτασθαλίῃσιν, OD. par leurs propres folies; τοῖς ἡμετέροις αὐτῶν φίλοις, XÉN. à nos propres amis || 5 avec un pronom réfléchi : αὐτός καθ' αὐτοῦ, ESCHL. lui-même contre lui-même; αὐτοὶ ὑφ' αὐτῶν, ESCHL. eux-mêmes par eux-mêmes; *qqf. entre l'article et le pronom :* τοῖς αὐτοῖς αὐτοῦ πῆμασιν βαρύνεται, ESCHL. il est accablé du poids de ses propres douleurs; τοὺς γ' αὐτὸς αὐτοῦ πολεμίους, SOPH. mes propres ennemis; *dans cette construction, en relation avec un compar. ou un superl.* αὐτὸς ἑωυτοῦ ῥέει πολλῶν ὑποδεέστερος, HDT. il coule très inférieur à lui-même, c. à d. fort amoindri || 6 avec un n. de nombre cardinal : πέμπτος αὐτός, THC. lui cinquième, c. à d. lui et quatre autres, αὐτός désignant toujours la personne principale; δέκατος αὐτός, XÉN. lui dixième, c. à d. lui et neuf autres || 7 abs. *en parl. de la 3^e pers.* lui-même, p. opp. à d'autres; *l'opposition est souvent marquée par τε... καὶ :* αὐτός τε... καὶ, XÉN. lui-même... et, ou par deux ou plusieurs καὶ : καὶ αὐτοὺς καὶ ὅπλα καὶ ἵππους καὶ τροχούς, XÉN. eux, leurs armes, leurs chevaux, leurs chariots; *en ce sens αὐτός employé absol. est l'équivalent de μόνος :* αὐτὸς περ ἑών, IL. bien qu'étant seul; αὐτοὶ ἔνευ τούτων, XÉN. seuls, sans le secours de ceux-ci; *qqf. renforcé par οἷος ou μόνος :* αὐτὸς κτήσατο οἷος, OD. il l'a acquis par lui-même, seul; αὐτὸς μόνος ou μόνος αὐτός, PLAT. par lui-même, à lui seul; ou par καθ' αὐτόν (v. ἑαυτοῦ); αὐτός καθ' αὐτόν, lui par lui-même, lui seul; *en ce sens αὐτός souv. seul pour marquer l'idée abstraite « en soi » :* τὸ δίκαιον αὐτό,